

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии о мерах по охране технологий в связи с сотрудничеством в области исследования и использования космического пространства в мирных целях и в создании и эксплуатации средств выведения и наземной космической инфраструктуры

Статья 1

Термины и определения

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

"охраняемые изделия и технологии" ("охраняемые изделия и технологии" в соответствии с законодательством Российской Федерации и "контролируемые/ограниченного пользования изделия и технологии" в соответствии с законодательством Республики Индии) - любые товары (предметы, материалы и продукция) и технологии, в отношении которых государственными органами, уполномоченными в соответствии с законодательством государств Сторон, выдаются экспортные лицензии и (или) иные разрешения на вывоз на территорию государства другой Стороны и экспортирующей Стороной осуществляется контроль через ее уполномоченный орган (уполномоченные органы) в соответствии с законодательством государства экспортирующей Стороны и на основании настоящего Соглашения;

"совместная деятельность" - действия, относящиеся к обращению с охраняемыми изделиями и технологиями в связи с их техническим проектированием, конструированием, разработкой, производством, изготовлением, использованием, эксплуатацией, капитальным ремонтом, текущим ремонтом, техническим обслуживанием, модификацией или модернизацией;

"модифицирование" - вид разработки изделия на основе базового изделия с целью расширения или специализации сферы его применения путем изменения его конструкции, компоновки составных частей и т.п.;

"модернизация" - комплекс работ, проводимых с целью улучшения отдельных технических характеристик и показателей качества базового изделия путем ограниченного изменения его конструкции;

"обратное проектирование" - инженерный анализ технологий изготовления изделия (разборка конструкции и восстановление), с помощью которых его можно воспроизвести;

"услуга" - результат непосредственного взаимодействия исполнителя и заказчика, а также собственной деятельности исполнителя по удовлетворению потребности заказчика;

"контроль" - любое требование или условие в отношении экспорта или реэкспорта охраняемых изделий и технологий (включая лицензии (разрешения) на экспорт, иные разрешения, требования ведения учета, отчетности и контроля за доступом к охраняемым изделиям и технологиям), соответствующее целям эффективного осуществления экспортного контроля и мер по охране технологий;

"консигнаторы" - любые юридические и (или) физические лица, которым в соответствии с законодательством государств Сторон выданы лицензии (разрешения) на экспорт и (или) импорт охраняемых изделий и технологий и (или) иные разрешения на их вывоз и (или) ввоз;

"участники совместной деятельности" - консигнаторы, любые другие юридические и (или) физические лица, их представители, подрядчики или субподрядчики, которым в соответствии с законодательством государств Сторон и (или) третьих государств выданы лицензии (разрешения) на экспорт и (или) импорт охраняемых изделий и технологий и (или) иные разрешения на их вывоз и (или) ввоз и которые указаны в таких лицензиях (разрешениях) и (или) иных разрешениях и уполномочены осуществлять совместную деятельность;

"российские представители" - физические лица, состоящие на государственной службе в Российской Федерации, и (или) юридические и (или) физические лица, уполномоченные Российской Стороной и (или) ее уполномоченным органом (уполномоченными органами) осуществлять совместную

деятельность и мероприятия во исполнение настоящего Соглашения, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители Российской Стороны и (или) уполномоченного органа (уполномоченных органов) от Российской Стороны, которые находятся под юрисдикцией и (или) контролем Российской Федерации, принимают участие в совместной деятельности и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"индийские представители" - физические лица, состоящие на государственной службе в Республике Индии, и (или) юридические и (или) физические лица, уполномоченные Индийской Стороной и (или) ее уполномоченным органом (уполномоченными органами) осуществлять совместную деятельность и мероприятия во исполнение настоящего Соглашения, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители Индийской Стороны и (или) уполномоченного органа (уполномоченных органов) от Индийской Стороны, которые находятся под юрисдикцией и (или) контролем Республики Индии, принимают участие в совместной деятельности и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"представители третьего государства" - физические лица, состоящие на государственной службе в третьем государстве, и (или) юридические и (или) физические лица, уполномоченные правительством третьего государства осуществлять совместную деятельность и мероприятия во исполнение соглашений и договоренностей, предусмотренных пунктом 2 статьи 4 настоящего Соглашения, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители правительства третьего государства и (или) его уполномоченных органов, которые находятся под юрисдикцией и (или) контролем третьего государства, принимают участие в совместной деятельности и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"представители экспортирующей (импортирующей) Стороны" - российские представители или индийские представители;

"реэкспортирующая Сторона" - импортирующая Сторона, осуществляющая на законном основании и в соответствии с лицензиями (разрешениями) на экспорт, выданными государственными органами, уполномоченными в соответствии с законодательством государства экспортирующей Стороны, и (или) иными разрешениями экспортирующей Стороны, с одной стороны, и лицензиями (разрешениями) на импорт, выданными государственными органами, уполномоченными в соответствии с законодательством третьего государства, и (или) иными разрешениями правительства третьего государства, с другой стороны, последующую передачу охраняемых изделий и технологий в третье государство для целей совместной деятельности;

"законодательно уполномоченные должностные лица" - служащие органов государственной власти и другие российские и индийские должностные лица, а также должностные лица третьих государств, чьи функции предусмотрены в законодательном порядке, которым выдаются специальные разрешения соответственно от Российской Стороны и Индийской Стороны через их уполномоченные органы, а также от правительства третьего государства посредством принятых в этом государстве процедур с указанием того, что такие должностные лица осуществляют на территориях и в соответствии с законодательством своих государств конкретные функции, которые могут затрагивать совместную деятельность;

"планы охраны технологий" - планы, содержащие в виде письменных инструкций или иных обязательных к исполнению положений подробное изложение конкретных мер по соблюдению требований физической и правовой защиты охраняемых изделий и технологий на постоянной основе, включая особые условия и ограничения на случай чрезвычайных ситуаций, описание операций в отношении всех объектов, помещений, транспортных средств или их специальных зон, где находятся охраняемые изделия и технологии, с указанием процедур безопасности и допуска в такие места;

"информация" - сведения (независимо от формы их представления и носителя) о лицах, предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах, включая сведения коммерческого и финансового

характера, научные и технические данные, касающиеся совместной деятельности, хода ее осуществления и полученных результатов;

"конфиденциальная информация" - информация ограниченного доступа, не являющаяся секретной информацией, которая определяется в качестве конфиденциальной в соответствии с порядком, установленным законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Индии, и на носителях которой проставляется отметка:

в Российской Федерации - "Для служебного пользования";

в Республике Индии - "Restricted";

"секретная информация" - информация, содержащая сведения, отнесенные в Российской Федерации или в Республике Индии к государственной тайне, распространение которой может нанести ущерб безопасности государств Сторон.